



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 03.09.1997
COM(97) 421 τελικό

97/0218 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού καθώς και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 περί της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Κατά τη μεταρρύθμιση της ΚΟΑ του ρυζιού, οι αντισταθμιστικές πληρωμές από την περίοδο εμπορίας 1997/98 καθορίστηκαν από το νέο κανονισμό με βάση τον τομέα (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου) με σκοπό την αντιστάθμιση της μείωσης της τιμής παρέμβασης του ρυζιού paddy που καθορίζεται από τον ίδιο κανονισμό.

Το ρύζι που προορίζεται προς σπορά του κωδικού ΣΟ 10061010 δεν συμπεριλαμβάνεται στον αριθμό των προϊόντων που διέπονται από τον προαναφερόμενο κανονισμό και, ως εκ τούτου, αποκλείεται από τις αντισταθμιστικές πληρωμές· για να διορθωθεί αυτή η εξαίρεση και για να διατηρηθεί στο ίδιο επίπεδο η τιμή του ρυζιού paddy ανεξάρτητα από την τελική του χρήση, πρέπει να τροποποιηθεί ο κατάλογος των προϊόντων τα οποία αφορά η ΚΟΑ του ρυζιού, με αναφορά στον κωδικό του ρυζιού paddy (100610) χωρίς διάκριση.

Εντούτοις, το ρύζι που προορίζεται για σπορά, το οποίο περιλαμβάνεται στην ΚΟΑ του τομέα των σπόρων προς σπορά (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 του Συμβουλίου), πρέπει να αποκλεισθεί από τις άλλες διατάξεις της ΚΟΑ του ρυζιού, και ιδίως από την προσφυγή στην παρέμβαση και από το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει στο άρθρο 3 παράγραφος 1 ότι η τιμή παρέμβασης θα είναι 298,35 ECU/τόνο για την περίοδο εμπορίας 1999/2000 και για τις επόμενες και πρέπει, λοιπόν, να προβλεφθεί ότι το ποσό της αντισταθμιστικής πληρωμής θα παραμείνει επίσης σε ισχύ κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1999/2000 και κατά τις επόμενες.

Η έκταση βάσης καθορίστηκε στο επίπεδο κάθε κράτους μέλους και, επομένως, πρέπει, κατά τον καθορισμό του ύψους των εφαρμοστέων μειώσεων, να καταργηθεί η αναφορά στην Επιτροπή και στη διαδικασία του άρθρου 22 (επιτροπή διαχείρισης) με σκοπό να εξασφαλιστεί η συνοχή με τα άλλα καθεστάτα αντισταθμιστικών πληρωμών και, κυρίως, με αυτό των σιτηρών.

2. Η επέκταση του καθεστώτος αντισταθμιστικής πληρωμής στο ρύζι που προορίζεται για σπορά δεν πρέπει, ωστόσο, να θέσει σε κίνδυνο την ισορροπία της αγοράς των σπόρων προς σπορά. Για να εξασφαλιστεί αυτή η ισορροπία και, ιδίως, για να διατηρηθούν οι δυνατότητες διάθεσης για τους σπόρους προς σπορά ρυζιού σε σχέση με την έκταση βάσης που καθορίστηκε στο πλαίσιο του καθεστώτος αντισταθμιστικής πληρωμής, είναι σκόπιμο να καθιερωθεί ένας μηχανισμός σταθεροποίησης της παραγωγής σπόρων προς σπορά, με τον καθορισμό μιας μέγιστης ποσότητας που δύναται να τύχει της ενίσχυσης στην παραγωγή. Η μέγιστη αυτή ποσότητα για την Κοινότητα θα κατανεμηθεί μεταξύ των κρατών μελών παραγωγής.
3. Το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει την αμοιβαία κοινοποίηση των στοιχείων που απαιτούνται για την εφαρμογή αυτού του κανονισμού και ο κανονισμός σχετικά με το καθεστώς των αντισταθμιστικών πληρωμών προβλέπει τις πληροφορίες που αφορούν την έκταση βάσης και είναι, λοιπόν, περιττό να θεσπιστούν εκ νέου αυτές οι διατάξεις.
4. Η παράγραφος 12 του άρθρου 13 του κανονισμού 3072/95 ορίζει ότι, για την εξαγωγή του ρυζιού paddy και του αποφλοιωμένου ρυζιού, πρέπει να αποδειχθεί η κοινοτική καταγωγή, λαμβανομένου υπόψη του σημερινού όγκου των εισαγωγών με μείωση ή ακόμη και κατάργηση του εισαγωγικού δασμού και, προκειμένου να μην εξαχθεί κατευθείαν το εισαχθέν ρύζι, πρέπει να προσκομίζεται η απόδειξη της κοινοτικής καταγωγής για όλες τις κατηγορίες ρυζιού.

Πρόταση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ./ του Συμβουλίου

της

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού καθώς και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 περί της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας :

ότι είναι σκόπιμο να επεκταθεί το καθεστώς της αντισταθμιστικής πληρωμής που θεσπίστηκε με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95¹ στους παραγωγούς ρυζιού με το φλοιό του (ρυζιού paddy) που προορίζεται για σπορά· ότι, πράγματι, η μείωση των τιμών που προκύπτει από την πτώση του επιπέδου της τιμής παρέμβασης που προβλέπεται στο άρθρο 3 του ίδιου κανονισμού είχε επίπτωση στις τιμές του ρυζιού που προορίζεται για σπορά· ότι, αν δεν υπάρξει κατάλληλη αντιστάθμιση, υπάρχει κίνδυνος μείωσης της χρησιμοποίησης πιστοποιημένων σπόρων προς σπορά και πτώσης της ποιότητας του ρυζιού·

ότι πρέπει να συμπεριληφθεί το ρύζι που προορίζεται για σπορά στα προϊόντα που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95, αλλά μόνο με σκοπό να υπαχθεί στο καθεστώς αντισταθμιστικής πληρωμής· ότι, πράγματι, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι το προϊόν αυτό τυγχάνει ενίσχυσης στην παραγωγή σπόρων προς σπορά στο πλαίσιο των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 1971, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά², όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/91³.

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθόρισε την τιμή παρέμβασης του ρυζιού paddy στο ίδιο επίπεδο για την περίοδο εμπορίας 1999/2000 και για τις επόμενες περιόδους εμπορίας· ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι, παράλληλα, τα ποσά της αντισταθμιστικής πληρωμής που καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 παραμένουν στο ίδιο επίπεδο για την περίοδο εμπορίας 1999/2000 και για τις επόμενες περιόδους εμπορίας·

¹ ΕΕ αριθ. L 329 της 30.12.1995, σ. 18

² ΕΕ αριθ. L 246 της 5.11.1971, σ. 1

³ ΕΕ αριθ. L 163 της 26.6.1991, σ. 39

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 4 του προαναφερθέντος κανονισμού, το καθεστώς της αντισταθμιστικής πληρωμής εφαρμόζεται με βάση μία έκταση που καθορίζεται από το κράτος μέλος παραγωγής· ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι, κατά συνέπεια, η μείωση που πρέπει να πραγματοποιείται σε περίπτωση υπέρβασης αυτής της έκτασης καθορίζεται από το σχετικό κράτος μέλος·

ότι το ίδιο άρθρο 6 προβλέπει στην παράγραφο 5 ανακοινώσεις των κρατών μελών που πρέπει να βασίζονται σε δηλώσεις των παραγωγών καθώς και των μονάδων επεξεργασίας ρυζιού· ότι πρέπει να τροποποιηθεί αυτή η διάταξη για να καταργηθεί κάθε αναφορά στην εθνική έκταση βάσης·

ότι υπάρχουν ενδείξεις ότι είναι οικονομικά δικαιολογημένο να υπαχθεί η χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή στην προσκόμιση της απόδειξης ότι το προϊόν έχει παραχθεί εξ ολοκλήρου εντός της Κοινότητας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92⁴ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 82/97⁵· ότι η υποχρέωση αυτή δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση επανεξαγωγής·

ότι, μετά από την επέκταση του καθεστώτος αντισταθμιστικής πληρωμής για το ρύζι που προορίζεται για σπορά, για να εξασφαλιστεί η ισορροπία της αγοράς των σπόρων ρυζιού και, ιδίως, για να διαφυλαχτούν οι δυνατότητες διάθεσης σε σχέση με την έκταση βάσης που καθορίζεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, δικαιολογείται να θεσπιστεί ένας μηχανισμός σταθεροποίησης της παραγωγής των σπόρων προς σπορά ρυζιού· ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι η επέκταση του καθεστώτος αντισταθμιστικής πληρωμής καθώς και η θέσπιση του μηχανισμού σταθεροποίησης τίθενται σε εφαρμογή κατά την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1998/99,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 τροποποιείται ως εξής :

1. Στο άρθρο 1 :

α) το κείμενο της παραγράφου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

“1. Η κοινή οργάνωση της αγοράς του ρυζιού περιλαμβάνει ένα καθεστώς τιμών καθώς και ένα καθεστώς συναλλαγών και διέπει τα ακόλουθα προϊόντα :

	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
α)	1006 10	Ρύζι με το φλοιό του (ρύζι paddy)
	1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο (ρύζι cargo ή ρύζι brun)
	1006 30	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο, έστω και γυαλισμένο ή στιλβωμένο

⁴ ΕΕ αριθ. L 302 της 19.10.1992, σ. 1

⁵ ΕΕ αριθ. L 17 της 21.01.1997, σ. 1

- β) 1006 40 00 Ρύζι σε θραύσματα
- γ) 1102 30 00 Αλεύρι ρυζιού
- 1003 14 00 Πλιγούρια και σιμιγδάλια ρυζιού
- 1003 29 50 Συσσωματώματα με μορφή σβόλων ρυζιού
- 1104 19 91 Νιφάδες ρυζιού
- 1108 19 10 Άμυλο ρυζιού”

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3 :

“3. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε ρύζι με το φλοιό του (ρύζι paddy) που προορίζεται για σπορά και υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 10 10 μόνο για το καθεστώς αντισταθμιστικής πληρωμής που προβλέπεται στο άρθρο 6.”

2. Στο άρθρο 6 :

α) στην παράγραφο 3 :

ο τίτλος της τέταρτης στήλης του πίνακα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

“1999/2000 και οι επόμενες”

β) στην παράγραφο 5 :

i. το κείμενο του τελευταίου εδαφίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

“Σε περίπτωση εφαρμογής του προηγούμενου εδαφίου, το σχετικό κράτος μέλος καθορίζει τη μείωση που πρέπει να εφαρμοστεί στην αντισταθμιστική πληρωμή πριν από μία καθορισμένη ημερομηνία σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του παρόντος κανονισμού. Το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει προηγουμένως την Επιτροπή χωρίς καθυστέρηση.”

ii. στην αρχή του τελευταίου εδαφίου, καταργούνται οι όροι :

“Για κάθε βασική έκταση”.

3. Στο άρθρο 13 :

α) στην παράγραφο 12, πρώτο εδάφιο, το κείμενο της πρώτης περίπτωσης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

“παρ. ιχθησαν εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα κατά την έννοια του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, εκτός από την περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 13,”

β) στην παράγραφο 13, το κείμενο του πρώτου εδαφίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

“Δεν χορηγείται επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού εισαγωγής από τρίτες χώρες και επανεξάγεται προς τρίτες χώρες, εκτός αν ο εξαγωγέας προσκομίσει στοιχεία με τα οποία αποδεικνύεται :

- ότι το προς εξαγωγή προϊόν ταυτίζεται με εκείνο που είχε αρχικά εισαχθεί,
- ότι κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία αυτού του προϊόντος είχαν εισπραχθεί όλοι οι εισαγωγικοί δασμοί.”

Άρθρο 2

Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4α :

“4α Η μέγιστη ποσότητα σπόρων προς σπορά ρυζιού για την οποία χορηγείται ενίσχυση στην Κοινότητα καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5. Η ποσότητα αυτή κατανέμεται ανά κράτος μέλος παραγωγής.”

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ωστόσο, το κείμενο του άρθρου 1 σημείο 1 καθώς και το κείμενο του άρθρου 2 εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Για του Συμβουλίου

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΚΟΝΔΥΛΙ: 1858 Νέα θέση στο ΠΠ 98

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: 47 εκατ. ECU

2. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ:

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του ρυζιού καθώς και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά.

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Άρθρο 43 της συνθήκης

4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ:

Η τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 3072/95, ώστε :

- να συμπεριληφθούν οι σπόροι προς σπορά ρυζιού στον κατάλογο των επιλέξιμων για αντισταθμιστικές πληρωμές προϊόντων από την περίοδο εμπορίας 1998/99.
- να διατηρηθούν οι αντισταθμιστικές πληρωμές που καθορίστηκαν για την περίοδο εμπορίας 1999/2000 και να παραταθούν για τις επόμενες περιόδους εμπορίας και η τροποποίηση του κανονισμού 2358/71, ώστε :
- να διασφαλιστεί η ισορροπία της αγοράς σπόρων προς σπορά ρυζιού με την εισαγωγή ενός μηχανισμού σταθεροποίησης για την παραγωγή σπόρων προς σπορά.

5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ
12 ΜΗΝΩΝ
εκατ. ECU

ΤΡΕΧΟΝ
ΟΙΚΟΝ.ΕΤΟΣ (97)
εκατ. ECU

ΕΠΟΜΕΝΟ
ΟΙΚΟΝ.ΕΤΟΣ (98)
εκατ. ECU

5.0. ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ
- ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ
(ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ)
- ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ
- ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ

π.υ.

π.υ.

π.υ.

5.1 ΕΣΟΔΑ
- ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ
- (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ)
- ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ

5.0.1. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ

5.1.1. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ

1999
εκατ. ECU

2000
εκατ. ECU

2001
εκατ. ECU

2002
εκατ. ECU

π.υ.

π.υ.

π.υ.

π.υ.

5.2. ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:

6.0 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

ΝΑΙ/ΟΧΙ

6.1 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

ΝΑΙ/ΟΧΙ

6.2 ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

ΝΑΙ/ΟΧΙ

6.3 ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ

ΝΑΙ/ΟΧΙ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

Το μέτρο αυτό δεν συνεπάγεται πρόσθετες δαπάνες, δεδομένου ότι οι αντισταθμιστικές πληρωμές για την έκταση σε εκτάρια που έχει απαρεί με ρύζι, συμπεριλαμβανομένου και του ρυζιού για σπόρους προς σπορά, περιορίζονται στις εθνικές εκτάσεις βάσης.

ISSN 0254-1483

COM(97) 421 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03 17

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-97-424-GR-C

ISBN 92-78-23743-4

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο